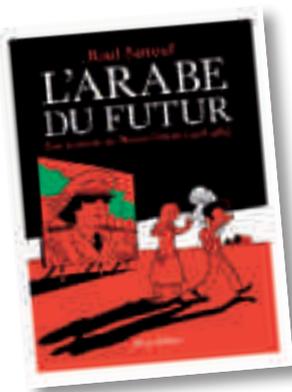


D'UNE CULTURE À L'AUTRE

La transhumance de Riad

D'origine franco-arabe, Riad Sattouf dessine son enfance, ballotée entre la France et le Moyen-Orient. Un regard à la fois naïf et intelligent porté sur les cultures dont il est issu. Son roman graphique vient d'obtenir un Fauve d'or au Festival de la bande dessinée à Angoulême.



Riad est né d'une mère bretonne et d'un père syrien. Ce dernier, élève brillant, avait obtenu une bourse d'études à la Sorbonne. C'est à Paris qu'il fait donc la connaissance de Clémentine, étudiante elle aussi, qui l'aidera à rédiger sa thèse et lui donnera aussi un fils.

En 1980, fort de son diplôme en histoire contemporaine, le docteur Abdel-Razak Sattouf part avec femme, enfant et bagages en Lybie pour y enseigner. Car il est habité par une obsession : « Il pensait que l'homme arabe devait s'éduquer pour sortir de l'obscurantisme religieux », explique Riad. « Il croyait dur comme fer en un idéal panarabe, socialiste et laïque. L'arabe du futur. »

Riad a deux ans lorsqu'il quitte la France pour la Lybie de Khadafi puis la Syrie d'Hafez Al-Assad, le père de Bachar. C'est là qu'il vivra l'aube de son enfance.

D'UNE DICTATURE À L'AUTRE

Quand ils débarquent à Tripoli, ils découvrent qu'il n'y a pas de propriété privée : « Dans notre État des masses populaires, les logements sont gratuits. » Les maisons n'ont pas de serrure mais un simple loquet pour fermer de l'intérieur. Un jour, de retour chez elle, la petite famille trouve les bagages bien rangés devant la porte. D'autres occupent la maison. Reste donc à trouver une autre demeure inoccupée pour s'y installer. À Tripoli, c'est ainsi, se

souvent Riad, et on ne mange que des bananes parce que « le Guide suprême aime les bananes et juge que c'est bon pour les masses populaires ! »

Après un bref retour en Bretagne, cap sur Homs, en Syrie. Le père y a décroché un poste d'enseignant. Pour lui, c'est le retour dans la région natale après dix-sept ans d'absence. Pour Riad, le choc culturel est violent. Autant le gamin aux cheveux blond platine, épais et soyeux suscitait l'admiration de son entourage en France (« Les femmes voulaient toutes m'avoir dans les bras »), autant, en Syrie, sa chevelure longue qui ne retombe jamais stupéfiait sa grand-mère et ses tantes, « toutes voilées » et dont « chacune sentait une odeur de sueur particulière et unique ». Là-bas, il se faisait même traiter de « juif » par ses cousins.

Riad fait ainsi la connaissance du clan familial, traditionnel et pauvre. Il découvre aussi un pays ravagé par la corruption et la pénurie. Un peuple emprisonné dans les griffes d'un système dictatorial oppressant et sanguinaire. Riad Sattouf attendra que sa famille syrienne se retrouve en sécurité pour raconter son parcours. Avec les yeux de son enfance. Le regard est décalé et sans concession sur les mondes et les cultures qu'il a traversés. Le ton est caustique, mêlé d'humour et parfois de tendresse. Comme Riad le rappelle en citant Salman Rushdie : « Un homme n'a pas de racines, il a des pieds. » Vivement la suite de son parcours qui paraîtra dans les deux prochains tomes.

Thierry TILQUIN

DES LIVRES MOINS CHERS À L'appel

Commandez les livres que nous présentons avec 10% de réduction.

Remplissez ce bon et renvoyez-le à L'appel Livres, rue du Beau-Mur 45, 4030 Liège, ou faxez-le au 04.341.10.04.

Les livres vous seront adressés dans les quinze jours accompagnés d'un bulletin de versement.

Nouveau : Vous pouvez également commander un livre via notre site internet :

www.magazine-appel.be onglet : **Commandez un livre à L'appel**

Attention : nous ne pourrions fournir que les ouvrages mentionnés « **Prix -10%** ».

Je commande les livres suivants :

..... €

..... €

..... €

Total de la commande + frais de port : €

Nom : Prénom :

Rue : N° :

Code Postal : Localité :

Tél. : E-mail :

Date : Signature :

Riad SATTOUF, *L'Arabe du Futur*, Paris, Allary, 2014. Prix : 23,70 € -10% = 21,33 €.